Додаток 1

до Порядку складання, подання та розгляду заявки на сорт

(підпункт 1 пункту 2 розділу ІІ)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | |  | **Компетентний орган**  ***The Competent authority*** | | **НОМЕР ЗАЯВКИ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  ***Application number***  **ДАТА ПОДАННЯ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\ *Filing date***   |  | | --- | | ***Номер заповнюється Компетентним органом / Number the Competent authority filled*** | | |   Заява  **про визнання прав на сорт**  ***Application***  ***for recognition of plant variety rights***  **СОРТ ЗАЯВЛЕНО ЩОДО набуття наступних видів прав:**  ***THE VARIETY IS DECLARED TO ACQUIRE THE FOLLOWING TYPES OF RIGHTS:***  **1**  **майнові права інтелектуальної власності на сорт, що засвідчуються патентом на сорт рослин**  *intellectual property rights for variety certified by a plant variety patent (PBR)*  **2**  **майнове право на поширення сорту, що засвідчується державною реєстрацією сорту**  *proprietary right of intellectual property for dissemination of a variety certified by the state registration of variety*  **3**  **в тому числі набуття прав підтримувача сорту**  *including the acquisition of rights regarding variety maintainer*  **4**  **особисті немайнові права інтелектуальної власності на сорт, засвідчені державною реєстрацією**  **(права автора сорту**)  *personal non-proprietary property rights for variety certified by the state registration (breeder’s right (author of a variety)*  **5**  **майнове право на поширення сорту, що засвідчується державною реєстрацією**  **сорту, зареєстрованого у державах – членах Європейського Союзу та/або у Сполучених Штатах Америки**  *proprietary right of intellectual property for dissemination of a variety certified by the state registration of variety, for the variety listed in the member*  *states of the European Union and/or in the United States of America*  **6**  **в тому числі набуття прав підтримувача сорту, зареєстрованого у державах – членах Європейського**  **Союзу та/або у Сполучених Штатах Америки**  *including the acquisition of rights regarding variety maintainer, for the variety listed in the member states of the European Union and/or in the United*  *States of America*  **7** **майнові права інтелектуальної власності на сорт, що засвідчуються патентом на сорт рослин бавовнику,**  **зареєстрованого у державах – членах Європейського Союзу та/або у Сполучених Штатах Америки**  *intellectual property rights for variety certified by a cotton plant variety patent (PBR), registered in the Member States of the European*  *Union and/or in the United States of America*  **8** **особисті немайнові права інтелектуальної власності на сорт, зареєстрованого у державах – членах**  **Європейського Союзу та/або у Сполучених Штатах Америки (права автора сорту**)  *personal non-proprietary intellectual property rights for the variety registered in the Member States of the European Union and/or in the United*  *States of America (breeder’s right (author of a variety)*  **9** **майнове право на поширення сорту (згідно статті 191 Закону України «Про охорону прав на сорти рослин»)**  *proprietary right of intellectual property for dissemination of a variety (according to Article 191 of the Law of Ukraine «On Protection of Rights to Plant Varieties»)*  **в тому числі набуття прав підтримувача сорту щодо**: *including the acquisition of rights* *maintainer regarding:*  **9.1**  **сорту суспільного надбання**  *For the public domain variety or the common variety*    **9.2**  **загальнопоширеного сорту**  *The free for dissemination of a variety* | | | | |
|  | | | | |
| **1. БОТАНІЧНИЙ ТАКСОН *BOTANICAL TAXON*** | |  | | |
| латиницею *Botanical name* |  |  | | |
| українською мовою  *Ukrainian common name* |  |  | | |
| **2. НАЗВА СОРТУ *VARIETY DENOMINATION*** | |  | | |
| запропонована заявником (українською мовою)  *Proposed by the applicant (in Ukrainian)* | |  |  | |
| запропонована заявником (латиницею)  *Proposed by the applicant (in Latin)* | |  |  | |
| **3.** **Селекційний код**  *Breeder’s reference* | |  |  | |
| **4. ЗАЯВНИК(И) *Applicant(s):*** | | | | |
| **Відомості про заявника(ів): *Information about the applicant(s):*** | | | | |
| **Заявник, що набуває права:** **1**  **майнові права інтелектуальної власності на сорт**  *Applicant who acquires the right of:*  intellectual property rights for variety (PBR)  **2**  **майнове право на поширення сорту**  *proprietary right of intellectual property for dissemination*  **3**  **підтримувача сорту /** *variety maintainer*  **4**  **права автора сорту /** *author of a variety*  **5**  **майнове право на поширення сорту (згідно статті 12 Закону України «Про охорону прав на сорти рослин»)**  *proprietary right of intellectual property for dissemination (according to Article 12 of the Law of Ukraine «On Protection of Rights to Plant Varieties»)*    **6**  **підтримувача сорту (згідно статті 12 Закону України «Про охорону прав на сорти рослин»)**  *variety maintainer (according to Article 12 of the Law of Ukraine «On Protection of Rights to Plant Varieties» )*  **7**  **майнові права інтелектуальної власності на сорт\***  *intellectual property rights for variety (PBR)*  **8** **права автора сорту (згідно статті 12 Закону України «Про охорону прав на сорти рослин»)**  *author of a variety (according to Article 12 of the Law of Ukraine «On Protection of Rights to Plant Varieties»)*  **9.1**  **підтримувача сорту суспільного надбання (згідно статті 191  Закону України «Про охорону прав на сорти рослин»)**  *variety maintainer for the public domain variety or the common variety (according to Article 191 of the Law of Ukraine «On Protection of Rights to Plant Varieties»)*  **9.2**  **підтримувача загальнопоширеного сорту (згідно статті 191 Закону України «Про охорону прав на сорти рослин»)**  *the free for dissemination of a variety (according to Article 191 of the Law of Ukraine «On Protection of Rights to Plant Varieties»)* | | | | |
| **фізична особа:** *private person*  **ПРІЗВИЩЕ, ВЛАСНЕ ІМ'Я, ПО БАТЬКОВІ** (за наявності)*First, middle, last name (full name) (if available)* | |  | | |
| **ЗАДЕКЛАРОВАНЕ/ЗАРЕЄСТРОВАНЕ МІСЦЕ ПРОЖИВАННЯ (ПЕРЕБУВАННЯ)**  *Official address (DECLARED/REGISTERED PLACE OF RESIDENCE)* | |  | | |
| **Реєстраційний номер облікової картки платника податків або серія (за наявності) та номер паспорта (для фізичних осіб, які через свої релігійні переконання відмовились від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків та повідомили про це відповідний контролюючий орган і мають відмітку у паспорті про право здійснювати будь-які платежі за серією (за наявності) та номером паспорта)**  *Registration number of the taxpayer's account card or series (if available) and passport number (for individuals who, due to their religious beliefs, have refused to accept the registration number of the taxpayer's account card and have notified the relevant supervisory authority and have a note in the passport stating the right to make any payments by series (if available) and passport number)* | |  | | |
| **Громадянство (для фізичної особи)**  *Citizen ship (for private person)* | |  | | |
| **юридична особа:** **ПОВНЕ** **НАЙМЕНУВАННЯ**  ***legal entity: NAME*** | |  | | |
| **КОД КРАЇНИ / МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ**  **Country Code / Official address** | |  | | |
| **Ідентифікаційний код в Єдиному державному реєстрі підприємств та організацій України** (за наявності)**/** *Identification number of the Unified State Register of Enterprises and Organizations of Ukraine (if available)* | |  | | |
| **Інші визначені Компетентним органом відомості:** *Other information determined by the Competent Authority* | | | | |
| **Телефон /** *Telephone No.(s)* | **+**      / | **Факс /** *Fax No.(s)* | | +     / |
| **електронна пошта** *E-mail address(es)* | | @ | | |
| **Код заявника (за наявності) */ the applicant's code (if available)*** | |  | | |

**\***виключно для сортів бавовнику

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **5.** **АДРЕСА ДЛЯ ЛИСТУВАННЯ / ADDRESS FOR CORRESPONDENCE** | | | | | | | | | | |
| **ПОШТОВА АДРЕСА**  **POST ADDRESS**  **ОТРИМУВАЧ ЛИСТУВАННЯ:**  **фізична особа: :** *private person*  **ПРІЗВИЩЕ, ВЛАСНЕ ІМ'Я, ПО БАТЬКОВІ** (за наявності)  ***First, middle, last name*** (if available)    **юридична особа:** **НАЙМЕНУВАННЯ**  ***Legal entity: NAME*** | | | | | | |  | | | |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Телефон /** *Telephone No.(s)* | **+**      / | **Факс /** *Fax No.(s)* | +     / | | **електронна пошта** *E-mail address(es)* | | @ | | | | | | | | | | | | |
| **Обраний вид зв’язку з Компетентним органом та Експертним закладом**  **Selected type for communication with Competent Authority and Testing Authority** | | | | **поштова адреса**  **Post address** | | | **електронна пошта**  *E-mail address(es)* | | | |
| \*При відсутності обраного виду зв’язку з компетентним органом/експертним закладом, листування за цією заявкою прошу здійснювати на електронну пошту, зазначену у цьому рядку або на електронну адресу першого заявника  \*in the absence of the selected type for communication with the **Competent Authority/ Testing Authority**, please send correspondence regarding this application to the e-mail address specified in this paragraph or to the e-mail address of the first applicant | | | | | | | | | | |
| **6. ПРЕДСТАВНИК (за наявності)\*\***  **REPRESENTATIVE PERSON (***(if available***)** | | | | | | | | | | |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Від імені заявника(ів) може представляти інтереси по цій заявці інша особа:**  **On behalf of the applicant(s), another person may represent the interests of this application:** | | | | | **фізична особа:** *private person*  **ПРІЗВИЩЕ, ВЛАСНЕ ІМ'Я, ПО БАТЬКОВІ** (за наявності)*First, middle, last name (full name) (if available*) | |  | | | **ЗАДЕКЛАРОВАНЕ/ЗАРЕЄСТРОВАНЕ МІСЦЕ ПРОЖИВАННЯ (ПЕРЕБУВАННЯ)**  **Official address** *(DECLARED/REGISTERED PLACE OF RESIDENCE)* | |  | | | **юридична особа:** **ПОВНЕ НАЙМЕНУВАННЯ**  ***legal entity: NAME*** | |  | | | **МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ**  **Official address** | |  | | | **Ідентифікаційний код в Єдиному державному реєстрі підприємств та організацій України** (за наявності)  ***Identification number of the Unified State Register of Enterprises and Organizations of Ukraine (if available)*** | |  | | | **Інші визначені Компетентним органом відомості:** *Other information determined by the Competent Authority* | | | | | **Телефон /**  *Telephone No.(s)* | **+**      / | **Факс /** *Fax No.(s)* | +     / | | **електронна пошта** *E-mail address(es)* | | @ | | | **Громадянство (для фізичної особи)**  *Citizenship (for private person)* | |  | | | **Номер та дата видачі довіреності представника заявника або договору доручення або інше (за наявності)**  **The number and date of issuance of the Power of Attorney / Power of Attorney Agreement / Other (if available)**  *\*Якщо довіреність стосується понад однієї заявки та вже подана Компетентному органу в іншій заявці,* *реквізити про подану довіреність із зазначенням реквізитів, необхідних для її ідентифікації: номер та дата подання заявки (за наявності), та/або назва сорту (за наявності), або селекційний код.* | |  | | | | | | | | | | | | |
| \*\*відомості про представника будуть внесені до Реєстру представників з питань інтелектуальної власності на сорти рослин  *information about the representative will be entered in the Register of Representatives on Intellectual Property for Plant Varieties* | | | | | | | | | | |
| **7.** **АВТОРОМ(АМИ) СОРТУ Є (заповнюється у разі подання заявки на 1, 2, 4, 5, 7 вид прав):**  *THE AUTHOR(S) OF THE VARIETY IS (to be filled in case of applying for 1, 2, 4, 5, 7 types of rights)*  заявник(и) (усі) / the author(s) of the variety is (are) the (all) applicant(s)  інші особи / others person(s)  автор сорту вимагає, щоб його не згадували як автора в будь-якій публікації про заявку на сорт чи патент  *the author of the variety requests not be mentioned as the author in any publication of the application for the variety or patent*  автор сорту відмовився від особистих немайнових прав інтелектуальної власності на сорт  *the author of the variety refused to personal non-property intellectual property rights to the variety* | | | | | | | | | | |
| **Прізвище, власне ім'я, по батькові**  **(за наявності)**  *First, middle, last name* **(if available)** | | | | | | | Місце проживання  аddress | | | Держава  State |
|  | | | | | | |  | | |  |
|  | | | | | | |  | | |  |
|  | | | | | | |  | | |  |
|  | | | | | | |  | | |  |
|  | | | | | | |  | | |  |
|  | | | | | | |  | | |  |
|  | | | | | | |  | | |  |
|  | | | | | | |  | | |  |
| за інформацією, що я (ми) маю(ємо), інших авторів немає.  To the best of my/our knowledge there is no other original breeder.  у разі державної реєстрації сорту, автор(и) сорту, потребує(ють) виготовлення Свідоцтва про авторство сорту  *in the case of state registration of the variety, the author(s) of the variety requires to issue a Certificate of authorship of the variety* | | | | | | | | | | |
| **8. Заявник(и) отримав(ли) сорт шляхом (заповнюється у разі подання заявки на 1, 2, 4, 5, 7 вид прав):**  *The variety was transferred to the applicant(s) by:*  *(to be filled in case of applying for 1, 2, 4, 5, 7 types of rights)* | | | | | | |  | | | |
| виконання трудового договору чи договору про створення на замовлення / execution of an employment contract or a contract on creation to order (indicate) | | | | | | |  | | | |
| успадкування / Succession  інше (вказати) / other (indicate) | | | | | | |  | | | |
|  | | | | | | |  | | | |
| **9. Сорт створено в країні**  The variety was bred in (County(s) | | | | | | |  | | | |
| **10. ІНШІ ЗАЯВКИ НА СОРТ, ПОДАНІ ЗА МЕЖАМИ УКРАЇНИ**  *Other applications for the variety filed outside Ukraine* | | | | | | | | | | |
| Процедура  Procedure  (Правова охорона / Поширення сорту)  protection of Breeder's rights / National List) | | Дата подання  Filing Date | | Країна подання  Filing country | | Номер заявки  Application number | Стадія розгляду  Stage of consideration | | Назва сорту  Variety denomination | Селекційний код  Breeder’s reference |
|  | | -     - | |  | |  |  | |  |  |
|  | | -     - | |  | |  |  | |  |  |
|  | | -     - | |  | |  |  | |  |  |
|  | | -     - | |  | |  |  | |  |  |
|  | | -     - | |  | |  |  | |  |  |
| **11.** **Прошу (просимо) встановити пріоритет за датою подання першої заявки (заповнюється у разі подання заявки на 1, 7 вид прав):**  Priority is claimed in respect of the first application filing date *(to be filled in case of applying for 1, 7 types of rights):* | | | | | | | | | | |
| дата подання      -     -  filing date | | | | | | | | | | |
| номер заявки  application number  назва сорту  variety denomination  cелекційний код  Breeder’s reference  країна  country | | | | | | | | | | |
| **12.** **Сорт пропонувався до продажу або продавався:**  The variety has been offered for sale or was sold | | | | | | | | | | |
| в Україні:  ні  так  in Ukraine no yes  в іншій державі:  ні  так  In other state no yes  вперше for the first time | | | Дата  Date         -     -       -     - | | | Назва пропонування або продажу сорту  Proposed denomination or denomination for sale | | Селекційний код  Breeder’s reference | | Країна  Сountry  X |
| **13.** **Кваліфікаційна (технічна) експертиза сорту (заповнюється у разі подання заявки на 1, 2, 3, 4, 9 вид прав):**  The technical examination of the variety *(to be filled in case of applying for 1, 2, 3, 4, 9 types of rights):* | | | | | | | | | | |
|  | уже проведена в  has already been completed | | | |  | | | | | |
|  | проводиться у  is in progress in | | | |  | | | | | |
|  | буде проведена в експертному закладі  will be carried out in | | | |  | | | | | |
| **14.** **Потребує проведення кваліфікаційної експертизи з метою встановлення відмінності, однорідності та стабільності сорту** **на додатковому пункті дослідження експертного закладу (заповнюється у разі подання заявки на 1, 2, 3, 4 вид прав):**  **Requires conducting a qualification examination in order to determine the distinctness, uniformity and stability of plant varieties at an additional research point of the expert institution** *(to be filled in case of applying for 1, 2, 3, 4 types of rights):*  так  yes  ні  no | | | | | | | | | | |
| **15. Відомості щодо сорту, зареєстрованого у державах – членах Європейського Союзу та/або у Сполучених Штатах Америки (заповнюється у разі подання заявки на 5, 6, 7, 8 вид прав):**  ***Information on the variety registered in the member states of the European Union and/or in the United States of America*** *(to be filled in case of applying for 5, 6, 7, 8 types of rights):*   |  |  | | --- | --- | | Країна  *country* |  | | Дата державної реєстрації  *date of state registration* |  | | | | | | | | | | | |
| **16.** **До заяви додаються:**  **The application is accompanied by:**  технічна анкета сорту \_\_\_\_ прим.;  technical questionnaire of variety \_\_\_\_ copies;  показники для визначення придатності сорту для поширення в Україні \_\_\_\_ прим.;  indicators for determining the suitability of the variety for distribution in Ukraine \_\_\_\_ copies  документ, що підтверджує право заявника на подання заявки;  document confirming the applicant's right to submit an application  документ, що підтверджує сплату збору за подання та розгляд заявки на сорт;  document confirming the payment of the fee for the submission and review of the variety application  документ, що підтверджує повноваження представника (якщо заявка подається через представника);  document certifying the power of the representative (if the application is submitted through a representative);  копія попередньої заявки для встановлення пріоритету заявки;  copy of the previous application to establish the priority of the application  переклад попередньої заявки для встановлення пріоритету заявки на українську мову;  translation of the previous application to establish the priority of the application into the Ukrainian language  фотографії рослин або органів рослин сорту \_\_\_\_ шт.;  pictures of plants or plant organs of the variety \_\_\_\_ pcs.  відомості про результати польових досліджень експертизи на придатність для поширення та на відповідність  критеріям відмінності, однорідності та стабільності.  reports on the results of field investigations of the examination for the expansion and compliance with the criteria of  sublimity, uniformity and stability | | | | | | | | | | |
| **ДЕКЛАРАЦІЯ / DECLARATION**  Я (ми) заявляю(ємо), що офіційний та дослідний зразки сорту передані до цієї Заявки, представляють його і відповідають цій Заявці  *I/We declare that the material provided with the application is representative of the variety and relevant to this application*  Цим надаються повноваження Компетентному органу обмінюватися з іншими компетентними органами держав-учасниць Міжнародного союзу з охорони нових сортів рослин всією необхідною інформацією та матеріалами, що стосуються сорту, за умови збереження прав заявника  *Authorization is hereby given to the Competent authority to exchange with the other competent authorities of any UPOV member State all necessary information and material related to the variety, provided that the rights of the applicant are safeguarded*  За цією заявкою потребує  так /  ні (не потребує)  *according to this application needed yes no (not needed)*  внесення відомостей щодо виданого Компетентним органом повідомлення про прийняття заявки на сорт до розгляду, ввезення дослідних зразків сорту для цілей кваліфікаційної експертизи сорту та офіційного зразка до єдиного державного інформаційного вебпорталу "Єдине вікно для міжнародної торгівлі" у формі електронного документа.  *entering information regarding the notification issued by the Competent Authority on the acceptance for consideration of the variety application, the import of test samples of the variety for the purposes of examination of the variety and the official sample to the single state information*  *web portal " Single Window Portal for international trade" in the form of an electronic document.* | | | | | | | | | | |
| Дата заповнення  Date of filling | | | | -     - | | | | | | |
| Підпис(и) заявника(ів):  Applicant(s) signature(s) | | | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Власне ім’я ПРІЗВИЩЕ  *FIRST LAST NAME* | | | | |  | |
|  | | | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Власне ім’я ПРІЗВИЩЕ  *FIRST LAST NAME* | | | | |  | |
|  | | | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Власне ім’я ПРІЗВИЩЕ  *FIRST LAST NAME* | | | | |  | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_